

صحيفة بيانات السلامة  
Hydrochloric Acid

القسم 1: التعرف على المادة/الخليط والشركة/الموزع

تفاصيل التعريف بالمنتج

Hydrochloric Acid	اسم المنتج
339253	اسم المنتج
FG201001	التعريف الداخلي
Not registered – not for sale in the EU	ملاحظات التسجيل بنظام تسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)
7647-01-0	رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية CAS
017-002-01-X	الرقم بفهرس الاتحاد الأوروبي

الاستخدامات الملائمة المعروفة للمادة أو الخليط والاستخدامات غير الموصى بها

الاستخدامات المعروفة من الكواشف المخبرية. Manufacture of substances.

تفاصيل موزع صحيفة بيانات السلامة

المُصنِّع  
(Jubail Chemical Industries Company (JANA  
P.O.BOX - 11919  
Jubail Industrial City - 31961  
Saudi Arabia  
ext 351 3478888 13 +966  
3476705 13 +966  
safety@nama.com.sa

Only Representative REACH 1907/2006/EC Article 8

رقم هاتف الطوارئ

هاتف الطوارئ  
JANA  
Tel. +966 509058826

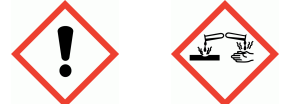
القسم 2: التعرف على الأخطار

تصنيف المادة أو الخليط

H290	تآكل المعادن 1 - كود H290	التصنيف
H314	تآكل جلدي 1A - كود H314	الأخطار الفيزيائية
H335	تآكل جلدِي 3 - كود H335	الأخطار الصحية
	غير مُصنّف	الأخطار البيئية

عناصر بطاقة التوسيم

مصور توضيحي



خطر

كلمة الإشارة

# Hydrochloric Acid

## عبارات الأخطار

H290 قد يُسبب تآكل بالمعادن-  
H314 يُسبب حروقاً شديدة بالجلد وضرر شديد بالأعين-  
H335 قد يُسبب تهيج بالجهاز التنفسي-

## عبارات الاحتياطات

P261 تجنب أن تتنفس البخار/الرذاذ-  
P280 ارتدي قفازات واقية/ملابس واقية/أدوات واقية للعين/أدوات واقية للوجه-  
P305+P351+P338 إذا دخل الأعين: اشطف الأعين بالماء بحذر لعدة دقائق. اخلع العدسات اللاصقة، إذا كنت ترتديها وكان من السهل عليك القيام بذلك. استمر في الشطف-  
P310 اتصل فوراً بأحد مراكز السموم/بمطبيب-

## الأخطار الأخرى

### القسم 3: التركيبة/معلومات عن المكونات

#### المواد

اسم المنتج Hydrochloric Acid

ملاحظات التسجيل بنظام تسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)  
Not registered – not for sale in the EU

الرقم بفهرس الاتحاد الأوروبي 017-002-01-X

رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية CAS 7647-01-0

التركيبة الكيميائية % HCl 25 - 50

### القسم 4: تدابير الإسعاف الأولى

#### وصف تدابير الإسعافات الأولية

الاستنشاق في حالة الاستنشاق: انقل الشخص المصاب إلى الهواء الطلق وحافظ عليه دافئاً ومرتاحاً بحيث يُسهل وضع جسمه عملية التنفس-

الابتلاع في حالة الابتلاع: لا تقم بالتحريض على القيء ما لم يأمرك بذلك الطاقم الطبي-

ملامسة الجلد في حالة وجوده على الجلد: اخلع الملابس الملوثة فوراً واغسل الجلد بالماء والصابون- اسع للحصول على عناية طبية-

ملامسة العينين إذا دخل الأعين: استمر في عملية الشطف لمدة 15 دقيقة على الأقل واسعى للحصول على عناية طبية-

#### أكثر الأعراض والتأثيرات أهمية سواء أكانت حادة أو متأخرة

معلومات عامة تتفاوت شدة الأعراض المذكورة وفقاً للتركيز ولطول زمن التعرض- أنظر القسم 11 للحصول على معلومات إضافية عن الأخطار الصحية-

#### دواعي استعمال أبة عناية طبية فورية أو علاج خاص تكون له حاجة

ملحوظات للمطبيب لا توجد بيانات متوفرة-

### القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

#### مواد الإطفاء

مواد الإطفاء الملائمة رذاذ الماء، أو الرغوة، أو المسحوق الجاف، أو ثاني أكسيد الكربون-

#### الأخطار الخاصة التي قد تنشأ عن المادة أو الخليط

الأخطار النوعية كلوريد الهيدروجين (HCl)-

#### توصيات لرجال الإطفاء

معدات وقائية خاصة لمكافحة الحريق ارتدي جهاز تنفس مكتفي ذاتياً إيجابياً الضغط (SCBA) وألبسة واقية ملائمة-

### القسم 6: تدابير مجابهة إطلاق المادة عن طريق الخطأ

الاحتياطات الشخصية، وأدوات الوقاية، وإجراءات الطوارئ

# Hydrochloric Acid

الاحتياطات الشخصية  
تجنب استنشاق الغبار والأبخرة- فُم بتزويد تهوية ملائمة- فُم بإخلاء المنطقة- ارتدي ملابس واقية وفقاً لما هو موصوف في القسم 8 من صحيفة بيانات السلامة هذه-

## الاحتياطات البيئية

الاحتياطات البيئية  
لا تقم بالإفراغ داخل البالوعات أو في المجاري المائية أو على الأرض- تجنب تلوث البرك أو المجاري المائية بالماء المستخدم في التخفيف والغسيل-

## المناهج والمواد المستخدمة في الاحتواء والتنظيف

مناهج تنظيف الانسكابات  
وكبديل لذلك أو إذا لم يكن المنتج قابلاً للذوبان في الماء، فُم بامتصاص المنتج المسكوب باستعمال مادة خاملة جافة، ثم تخلص منها في حاويات مخلفات مناسبة. تخلص من فضلات المنتج أو حاوياته المستعملة وفقاً للوائح المحلية- احتفظ بالحاوية مُحكمة الإغلاق وجافة-

## إشارة إلى الأقسام الأخرى

لمعرفة كيفية طرحه كمهملات، أنظر القسم 13-

## إشارة إلى الأقسام الأخرى

## القسم 7: المناولة والتخزين

### احتياطات المناولة الآمنة

احتياطات الاستعمال  
تجنب استنشاق الأبخرة وملامسة الجلد والأعين-

### ظروف التخزين الآمن، بما في ذلك أية توافرات

احتياطات التخزين  
يُخزّن في حاويته الأصلية مُحكمة الإغلاق في مكان جاف، وبارد، وجيد التهوية-

### الاستخدام أو الاستخدامات النهائية المحددة

الاستخدام(ات) النهائية(ة) المحددة  
الاستعمالات المعروفة لهذا المنتج مُدرجة في القسم 1.2- من غير المتظر أن تكون هناك متطلبات محددة تحت ظروف الاستعمال العادية.

## القسم 8: أدوات مكافحة التعرض/الوقاية الشخصية

### متطلبات المكافحة

### أدوات مكافحة التعرض

### معدات وقائية



وقاية للعين/الوجه  
ارتدي نظارات واقية من تآثر الكيماويات أو واقية وجهي، يكونا مُحكمي الإطباق- ينبغي على أدوات الحماية الشخصية الواقية للعين والوجه أن تكون متوافقة مع المعيار الأوروبي EN166-

وقاية لليد  
لحماية الأيدي من الكيماويات، ينبغي أن تكون القفازات متوافقة مع المعيار الأوروبي EN374- ارتدي قفازات واقية مصنوعة من المادة التالية: مطاط النيتريل- ينبغي ألا يقل زمن اختراق القفازات عن 8 ساعات. تفادى ملامسة الجلد- اخلع الملابس الملوثة واغسل الجلد جيداً بالماء والصابون بعد انتهاء العمل-

أدوات أخرى لوقاية الجلد والجسم  
ارتدي أدوات واقية مناسبة، بما في ذلك قفازات، نظارات حامية/واقية وجه، منفا، حذاء برقية، ملابس أو منزرة، وفقاً للموقف-

وقاية تنفسية  
ارتدي جهاز تنفس مكتفي ذاتياً له قطعة وجهية كاملة- إذا لم تكن التهوية كافية، يجب ارتداء وقاية تنفسية ملائمة- يجب استخدام وقاية تنفسية إذا تجاوز التلوث المحمول جواً حد التعرض المهني الموصى به- ينبغي أن تكون خراطيش الغاز والخراطيش المشتركة مطابقة للمعيار الأوروبي EN14387-

لا تُسببه في البيئة-

### نظم تحكم بيئية

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

### معلومات عن الخصائص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

المنظر  
سائل رائق-

اللون  
من عديم اللون إلى لون أصفر باهت- مائل إلى اللون البنيّ-

عتبة الرائحة  
لا توجد بيانات متوفرة-

## Hydrochloric Acid

الأس الهيدروجيني pH	pH (المحلول المركز): >1
نقطة الذوبان	-30 مئوية
نقطة الغليان الابتدائية والنطاق	<100 مئوية
نقطة الوميض	لا ينطبق-
مُعدل التبخر	لا توجد بيانات متوفرة-
قابلية الاشتعال (المواد الصلبة، الغاز)	لا توجد بيانات متوفرة-
:Decomposition temperature	
:Self-igniting	
:Danger of explosion	
Specific gravity	
ضغط البخار	227 @ هكتو باسكال 21,1 مئوية 547 @ هكتو باسكال 37,7 مئوية
Density	
كثافة البخار	لا توجد بيانات متوفرة-
الكثافة النسبية	@ 1,2 25 g/cm3 مئوية
:Evaporation rate	
Solubility in / Miscibility with water	
درجة حرارة الإشتعال الذاتي	لا توجد بيانات متوفرة-
درجة حرارة التحلل	لا توجد بيانات متوفرة-
اللزوجة	لا توجد بيانات متوفرة-
:Viscosity Dynamic	
الخصائص الانفجارية	لا توجد بيانات متوفرة-
خصائص مؤكسدة	لا توجد بيانات متوفرة-
(VOC (EC	0%
(VOC (CH	0%
<u>معلومات أخرى</u>	
معلومات أخرى	لا توجد بيانات متوفرة-

### القسم 10: الثبات والتفاعلية

#### التفاعلية

التفاعلية  
لا توجد بيانات متوفرة-

#### الثبات الكيميائي

الثبات  
ثابت تحت الظروف التخزين الموصوفة-

#### احتمال وقوع تفاعلات خطيرة

احتمال حدوث تفاعلات خطيرة  
لا توجد بيانات متوفرة-

#### ظروف ينبغي تجنبها

المواد الواجب تجنبها  
لا توجد بيانات متوفرة-

#### المواد المتنافرة (غير المتوافقة)

الظروف الواجب تجنبها  
مركبات الأمين- أحماض قوية- المعادن القلوية- بوتاسيوم- 14. مركبات البيرومغنات بعض المعادن-

## Hydrochloric Acid

### مواد خطرة ناجمة عن التحلل

منتجات التحلل التي تمثل خطراً  
لا توجد بيانات متوفرة-

### القسم 11: معلومات السمية

#### معلومات عن التأثيرات السامة

التأثيرات السمية

لا توجد بيانات متوفرة-

تآكل/تهيج بالجلد

اختبار نموذج الجلد البشري

يُسبب حروقاً شديدة-

ضرر/تهيج شديد بالعين

ضرر/تهيج شديد بالعين

يُسبب ضرراً شديداً بالعين-

تحسيس الجهاز التنفسي

تحسيس بالجهاز التنفسي

لا توجد بيانات متوفرة-

تطهير الخلايا الجنسية

سُمية جينية - خارج الجسم الحي

لا توجد بيانات متوفرة-

السرطنة

السرطنة

بناء على البيانات المتاحة لم يتم استيفاء معايير التصنيف. لا يحتوي على أية مواد معروفة بأنها مسرطنة-

السرطنة وفقاً للوكالة الدولية لأبحاث المجموعة 3 وفقاً للوكالة الدولية لأبحاث السرطان (IARC) غير قابل للتصنيف بالنسبة لقدرته المُسرطنة للبشر-  
السرطان (IARC)

السمية

السمية التناسلية - الخصوبة

لا توجد بيانات متوفرة-

سمية لأعضاء مُستهدفة بعينها - تعرض وحيد

سمية لأعضاء مُستهدفة بعينها  
(STOT) - تعرض وحيد  
قد تُسبب التركيزات العالية ضرر رئوي بالغ-

سمية لأعضاء مُستهدفة بعينها - تعرض متكرر

سمية لأعضاء مُستهدفة بعينها  
(STOT) - تعرضات متكررة  
لا توجد بيانات متوفرة-

خطر حدوث شغف

خطر الشغف

لا توجد بيانات متوفرة-

RTECS-

معلومات عامة

الأعراض التالية للتعرض المفرط قد تضم ما يلي: السعال، ضيق الصدر، الشعور بضغط على الصدر- السعال-  
الوذمة الرئوية، بلغم ذو رغوة- التهاب الرغامى والقَصَبَات، الوذمة الرئوية- التهاب الرئة (التهاب النسيج الرئوي)-

الأعراض الطبية

### القسم 12: المعلومات البيئية

السمية

السمية الحادة - اللا فقاريات المائية التركيز القاتل (96, LC<sub>50</sub> ساعات: Mosquito fish 282, Gambusia affinis (mg/l)

القدرة على البقاء طويلاً وقابلية التدرج

طول البقاء وقابلية التدرج  
لا توجد بيانات متوفرة-

القدرة على التراكم بيولوجياً

قابلية التراكم البيولوجي  
لا توجد بيانات متوفرة عن التراكم البيولوجي-

القابلية على الحركة في التربة

قابلية الحركة  
لا توجد بيانات متوفرة-

نتائج طويل البقاء، والتراكم البيولوجي والسمية (PBT) وتقييم مدى كون المادة طويلة البقاء جداً ومتراكمة بيولوجياً جداً (VPVB)

# Hydrochloric Acid

نتائج تقييمات المادة طويلة البقاء، لا توجد بيانات متوفرة-  
والمتراكمة بيولوجياً والسامة (PBT)  
والمواد طويلة البقاء جداً والمتراكمة  
بيولوجياً جداً (vPvB)

## التأثيرات الضائرة الأخرى

تأثيرات ضائرة أخرى لا توجد بيانات متوفرة-

القسم 13: اعتبارات التخلص من المخلفات

## طرق معالجة المخلفات

طرق التخلص من الفضلات تخلص من فوائض المنتجات وتلك التي لا يمكن إعادة تدويرها عبر مقاول طرح مهملات مُعتمد-

:European waste catalogue

القسم 14: معلومات النقل

## رقم الأمم المتحدة

UN 1789

UN 1789 رقم الأمم المتحدة (المدونة البحرية الدولية للبحرين الخطرة (IMDG))

UN 1789 رقم الأمم المتحدة (منظمة الطيران المدني الدولي (ICAO))

## اسم الشحن الرسمي الخاص بالأمم المتحدة

Hydrochloric Acid

## تصنيف أو تصنيفات مخاطر النقل

8

8 الفئة وفقاً للمدونة البحرية الدولية للبحرين الخطرة (IMDG)

8 الخطر الفرعي وفقاً للمدونة البحرية الدولية للبحرين الخطرة (IMDG)

8 الفئة/الشعبة وفقاً لمنظمة الطيران المدني الدولي (ICAO)

## مجموعة التغليف

II

II مجموعة التعبئة وفقاً للاتفاقية الأوروبية الخاصة بنقل المواد الخطرة برا (ADR)/ اللوائح الدولية المتعلقة بنقل المواد الخطرة بالقطار (RID)

II مجموعة التعبئة وفقاً للمدونة البحرية الدولية للبحرين الخطرة (IMDG)

II مجموعة التعبئة وفقاً لمنظمة الطيران المدني الدولي (ICAO)

Packing instruction,  
:passenger

:Packing instruction, cargo

## الأخطار البيئية

# Hydrochloric Acid

مادة خطرة على البيئة/ملوث بحري  
لا-

:(Special marking (ADR

(Special marking (IATA

الاحتياطات الخاصة للمستخدم

لا توجد بيانات متوفرة-

:IATA-Passenger Aircraft

:.IATA-S.P

IMDG-Storage category

نقل الشحنات السائبة وفقاً للملحق 2 من اتفاق ماريول 78/73 والميثاق الدولي للكيماويات السائبة IBC

ADR

Maximum net quantity per  
inner packaging

Maximum net quantity per  
:outer packaging

Transport Category

:Tunnel Restriction code

IMDG

.ltr 1 (Limited quantities (LQ

E0 (Expected quantities (EQ

القسم 15: المعلومات التنظيمية

تنظيمات/تشريعات السلامة، والصحة، والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

اللوائح الوطنية  
التشريع الأوروبي (EC) رقم 1907/2006 الصادر عن البرلمان والمجلس الأوروبي بتاريخ 18 ديسمبر/كانون  
الأول 2006 المتعلق بنظام بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH) (وفقاً للتعديلات).

الإرشاد  
لا توجد بيانات متوفرة-

تقييم أمان الكيماويات

أجري تقييم للسلامة الكيميائية-

القسم 16: معلومات أخرى

الاختصارات والفظات الأوتلية  
المُستخدمة في صحيفة بيانات  
السلامة

ICAO: International Civil Aviation Organisation

4555

رقم صحيفة بيانات السلامة

H290 قد يُسبب تآكل بالمعادن-

H314 يُسبب حروقاً شديدة بالجلد وضرر شديد بالأعين-

H335 قد يُسبب تهيج بالجهاز التنفسي-

عبارات الأخطار كاملة

## Hydrochloric Acid

هذه المعلومات تخص المادة المحددة بعينها وقد لا تكون صالحة بالنسبة للمواد التي تُستعمل بالاشتراك مع أي مواد أخرى أو في أية عمليات. هذه المعلومات دقيقة وموثوقة وفقاً لعلم الشركة واعتقادها في التاريخ المشار إليه. ولكن ليست هناك ضمانات مقدمة بالنسبة إلى دقتها أو موثوقيتها أو تماميتها. تقع مسؤولية تحديد مدى ملائمة هذه المعلومات لكل استخدام بعينه على المستخدم نفسه-